

EL PROGRESO

Redacción, San José, 36

DIARIO REPUBLICANO AUTONOMISTA

Teléfono núm. 146

Opiniones ajenas

El valor de la contienda

MODA innovadora social va precedida de revoluciones y de guerras. Cuanto más grandes e intensos son los trastornos que experimenta un pueblo en sus luchas internas o en sus contiendas internacionales, mayor es la intensidad de sus transformaciones en el orden de los ideales morales, jurídicos y económicos que imperan en el momento de producirse su conmoción. Tal vez hayamos alterado la relación de causa a efectos, olvidando que las revoluciones y las guerras son los dolores del alumbramiento de las ideas y doctrinas innovadoras. La guerra actual, por los efectos de una reacción de los sentimientos humanitarios contra la barbarie de la lucha armada, las consecuencias del apogeo del triunfo militar y de la apoteosis de la fuerza material, dejará una huella perenne durante muchos siglos en la Historia de la civilización universal.

Aseguran los entendidos en cosas de teatro que el drama más intenso no logra emocionar a la gente que anda entre bastidores, y que, en todo caso, hay una diferencia enorme entre el modo cómo es afectada la sensibilidad de los actores y la forma en que el espectador es atraído por la acción que se desarrolla en la escena.

Somos nosotros actores, en mayor o menor grado, con papel secundario o principal, en esta gran tragedia mundial que tiene por escena el inmenso tablado europeo. Imposible formar a la vez parte del público que pueda contemplar en toda su magnitud los acontecimientos guerreros. De aquí la imposibilidad lógica y psicológica de ser buenos jueces para sentenciar, ni siquiera medianos jurados para conocer de los hechos.

Pero desde luego se alcanza que en la actual contienda, con ser muy grande, enormísima la lucha y los efectos de orden militar y material, es mayor la batalla en el campo moral e ideal.

Los tipos más perfectos de la democracia—Inglaterra y Francia,—apoyados por la fuerza más poderosa del despotismo—Rusia,—luchan contra el modelo superior del autoritarismo militar—Prusia,—apoyada a la vez por elementos ultraradicales—social democracia austro-alemana—y formas anquilosadas de una monarquía medioeval—Austria.

Estos dos grandes bloques, que chocan con la violencia de un cataclismo geológico, parecen ser la expresión de dos modalidades políticas y sociales. Mira una al futuro y lleva por lema las ideas esenciales del progreso; vuelve la otra la vista al pasado y muestra como enseña el lema de instituciones medioevales, pujantes de vigor, inmensas de poder; pero que se tenían por definitivamente muertas.

Quien no sienta la grandeza del conflicto con toda esta dramática ingenuidad, correrá el peligro de guiarse por pequeñas pasiones y mezquinos cálculos.

El triunfo de Alemania y Austria sería inevitablemente una regresión tan espantosa en la ruta del progreso político, que en un año parecerían borrarse los sacrificios de cuatro generaciones y la labor de dos siglos.

Así se observa que en el mundo entero, allí donde la reacción y el ultramontanismo conserva el más leve poderío, reaparece tumultuosa y audazmente retador, para brindar todo su apoyo moral a la causa del imperialismo prusiano. Son lógicos y son perspicaces los que, odiando el régimen constitucional y abominando las conquistas liberales en el orden político, proceden con tal entusiasmo en la defensa de los intereses que representan Alemania y Austria.

Lo que ya no es obra de la lógica, de la perspicacia ni del sentido común es que gentes que se llaman demócratas y radicales, hombres que, amantes de la monarquía constitucional, se dicen defensores del régimen parlamentario, hagan causa común con la de los Hohenzollern y de los Hapsburgos. Esto no lo entendemos.

(De El Liberal.)

Clima de esta Capital

Día 3 de Noviembre

Temperatura máxima a la sombra 23.8
 Mínima 17.4
 Oscilación 6.4

SERVICIO TELEGRAFICO

(De nuestro corresponsal en Madrid)

Madrid, 3 (23'30).

De España

Los presupuestos

Continúan con gran actividad los trabajos de la Comisión de presupuestos del Congreso.

Ya ha aceptado los de la Presidencia, Estado, Gracia y Justicia, Guerra, Gobernación, pasándose ahora a examinar los de Marina e Instrucción pública.

Tan pronto la Comisión dé por terminada su labor, empezará la discusión en el Parlamento.

Se cree que los presupuestos serán discutidos rápidamente.

La neutralidad

Dicese que el debate sobre la neutralidad de España ante el actual conflicto europeo, lo planteará en el Congreso el Diputado de la minoría conjuncionista señor Salvatella, quien ha anunciado que interpelará al Gobierno sobre este particular.

El Sr. Maura

Dicese también que en el debate intervendrá el jefe de los conservadores, don Antonio Maura, quien se propone hablar luego que lo haga el jefe de los radicales señor Lerroux.

Expectación

Con tal motivo aumenta la expectación, aguardándose el debate con verdadera ansiedad.

Visita

Hoy ha estado en palacio conferenciando largo rato con don Alfonso, el ministro de la Gobernación señor Sánchez Guerra.

Este ha manifestado a los periodistas, al salir de palacio, que el objeto de su visita no ha sido otro que el informar al monarca del curso y desarrollo de la epidemia de tifus que se ha presentado en Barcelona.

Aumenta la epidemia

El señor Sánchez Guerra manifestó también, que la epidemia ha aumentado durante las últimas veinte y cuatro horas, llegando a tener un desarrollo verdaderamente alarmante.

Dijo también que los hospitales y clínicas de la Ciudad condal se hallan completamente atestados de enfermos; pero que se confía en dominar pronto el mal, pues son muchos los trabajos de saneamiento que se están empleando.

Bergamín y el presupuesto de Instrucción Sigue hablándose de la intransigencia del señor Bergamín, en sostener los aumentos consignados en el presupuesto de gastos del Ministerio de Instrucción pública.

Sábase que el ministro se propone asistir a las reuniones de la Comisión de presupuestos, cuando se discutan los de su Ministerio, para explicar las razones que ha tenido para consiguarlos.

El señor Bergamín sigue manifestando que está dispuesto a sostener con todas sus fuerzas los tales aumentos y que los hará cuestión de gabinete.

DE BARCELONA

Alarma

Telegrafían de Barcelona, que sigue alarmadísima la opinión pública, con el incremento que ha

tomado la epidemia de tifus que allí se padece.

Origen del mal

Dicen también los telegramas, que aun se desconoce los orígenes del mal, que ya ha invadido a muchos centenares de personas.

Las aguas

Créese que la enfermedad se ha propagado por la infección de las aguas, por lo que se ha ordenado que se haga un escrupuloso análisis de las mismas.

Los enfermos

Añaden las noticias de Barcelona que el número de atacados es enorme, viéndose los hospitales y las clínicas atestadas de tifoideos.

También dicen que el número de atacados que se hallan en sus propias casas también es grande.

Censuras

Asimismo dicen los despachos de Barcelona, que la prensa toda de aquella localidad, censura acremente a las autoridades de la misma por sus desdichas gestiones, en pro de la higiene y salubridad pública.

De la guerra

Dicen de Burdeos

Las noticias que se reciben de Burdeos relativas a las últimas operaciones de los ejércitos beligerantes, son de escasa importancia.

Estas dicen que los últimos ataques de los alemanes han sido menos intensos que en días anteriores, notándose el cansancio que domina a las tropas.

Sin embargo en la región de Soissons se ha peleado duro, consiguiendo apoderarse los alemanes de algunos puntos, aunque de escasa importancia.

En cambio en Lille y en los alrededores de Dixmunde los aliados han obtenido señalados triunfos sobre el enemigo.

En los demás sitios de la línea no se ha registrado ninguna novedad.

De Londres

Sin interés

También son de escaso interés las noticias que contienen los despachos de Londres.

Estos solo dicen que según el comunicado del gobierno francés, han resultado completamente estériles los esfuerzos realizados por los alemanes para romper la línea de los aliados en Ipres y Lys, a pesar del empeño que en ello pusieron dichas tropas.

Buques apresados

También dicen que el Almirantazgo ha publicado la noticia de que en aguas de la Australia han sido capturados, por una escuadrilla de torpederos ingleses, los cruceros alemanes «Scharnhorst» y «Bussant».

Madrid, 4 (10).

Del Havre

Llamamiento

Comunican del Havre, que el rey Alberto de Bélgica ha publicado un decreto haciendo un llamamiento a todos los belgas útiles que se encuentren dentro de la edad de diez y ocho a veinte

años, para que se incorporen al ejército, antes de finalizar este mes de Noviembre.

El decreto del rey Alberto está escrito en un alto espíritu patriótico.

Más de Londres

Bombardeo

Nuevos despachos de Londres comunican que el crucero inglés «Minerva», ha bombardeado y ocupado, el puerto turco Akaba, situado en la frontera turco-egipcia.

Más detalles

Añaden los despachos, que las tropas que guarnecían a Akaba estaban formadas por soldados indígenas mandados por oficiales alemanes.

Efectos del bombardeo

El «Minerva» destruyó a cañonazos el fuerte principal de Akaba, el cuartel y las oficinas de correos, haciendo además gran número de bajas al enemigo.

Luego hizo un desembarco, tomando posesión del puerto y sus alrededores.

En Francia

También comunican de Londres que las tropas aliadas han progresado nuevamente en Argonne y en otros sitios de la línea de batalla.

Peligros

Otros despachos de Londres dicen que el Almirantazgo anuncia a los buques mercantes, que es peligrosa la navegación por el Mar del Norte, a causa del gran número de minas con que lo han sembrado los alemanes.

OTRAS NOTICIAS

Los alemanes se repliegan

Un nuevo despacho de Burdeos dice que allí se sabe que numeroso ejército compuesto por tropas anglo-belgas, avanza sobre Ostende, protegido por los fuegos de la escuadra inglesa.

También dicen que los alemanes han empezado a retirarse de Ostende, replegándose hacia Brujas.

La invasión rusa

Otras noticias de distinto origen, aseguran que las tropas rusas han invadido la Turquía asiática.

Refuerzos

Sábase que los alemanes han reforzado sus ejércitos en la línea de Francia y Bélgica con un nuevo contingente de 580 mil hombres.

MAS DE ESPAÑA

Ratificación

El Consejo de Ministros ha acordado ratificar ante las Cortes la neutralidad de España en la actual guerra europea.

Amnistía

También ha acordado el Consejo de Ministros presentar a las Cámaras un amplio proyecto de amnistía, por los delitos políticos y sociales.

Mesa.

El general Leman

El general belga Leman, héroe defensor de Lieja, ha escrito a su hijo. Leman se encuentra en Mecklemburgo prisionero, como es sabido, de los alemanes.

Las heridas que recibió durante el bombardeo de los fuertes de Lieja están curadas; pero el general sufre todavía algunas hemorragias.

EL PROGRESO es el diario de mayor circulación en esta Capital.

Telegrama particular

De la colonia inglesa

Londres, 4.

Un submarino echó a pique crucero inglés «Hermes», 23 ahogados; como consecuencia de colocación minas por buques disfracados. Almirantazgo declaró que el mar del Norte es solo navegable con seguridad bajo instrucciones.

Crucero inglés hoy persiguió alemanes que no presentaron batalla, dejaron caer minas chocando un submarino inglés hundido.

Alemanes se han visto obligado retroceder a lo largo de la Costa y ahora procuran desesperadamente ocupar Ipres, aliados aguardan los más severos ataques haciendo retroceder lentamente al enemigo.

Alemanes han abandonado completamente orilla izquierda del Iser después de sacrificar miles de hombres.

Reuter.

EL REY DE MONTENEGRO AL REY DE ITALIA

La Gazzetta del Popolo, de Turin, fecha 14 del corriente, publica el mensaje que el rey Nicolás de Montenegro dirige a su hijo político el rey de Italia. Dice así el mensaje:

«Este terrible guerra europea, desprovista de los adornos diplomáticos con que tratan de adornarla las Cancillerías, data de un siglo. Tenemos la esperanza de que será la rebelión final de los pueblos oprimidos por obra injusta del Congreso de Viena.

La neutralidad observada hasta ahora por vuestra augusta patria italiana ha sido una ayuda poderosa para la causa del Derecho frente a la causa de la opresión. Con su sabiduría tradicional, el Gobierno italiano, apoyado por vuestra soberana confianza y el sufragio de vuestra gloriosa nación, cuya unidad fué el primer crujido del edificio de iniquidad erigido en Viena bajo la batuta de Metternich, sabrá elegir el momento oportuno para tomar las nuevas decisiones que los intereses, bien conocidos, de Italia reclaman.

Nosotros, serbios de Montenegro y de Servia, que a nuestra vez estamos a punto de conquistar esa unidad nacional que nuestros poetas, nuestros pensadores y nuestros soberanos han cantado, implorado y preparado, siguiendo el sendero trazado por Mazzini, Cavour y Garibaldi, ponemos nuestra confianza en Italia, la augusta madre de la civilización, que ha embellecido con su sonrisa las costas esclavas del Adriático.

Ayudados a conquistar el puesto que nos espera en el escalón del altar de la Justicia. Nosotros creemos firmemente que Italia, cuando haya, al precio de nuevos sacrificios, reunido todos sus hijos deportados bajo los pliegues de su gloriosa bandera, inaugurará una era de relaciones amistosas e íntimas con el joven mundo eslavo, que ha recibido de ella tan grandes beneficios, y que, en cambio, ofrece la colaboración de una raza vigorosa y entusiasta en la gran tarea emprendida por nuestros protectores en nombre de la civilización y de la libertad.»

- Una equivocación -

De San Petersburgo dicen que dos aviadores militares rusos, que forzadamente aterrizaron en territorio alemán, fueron ayudados por una patrulla alemana a reparar las averías de sus aparatos.

Lo sucedido débese a que los soldados germanos creyeron a los aviadores rusos oficiales del Ejército alemán, y sólo salieron de su error cuando al elevarse los aviadores dejaron caer el siguiente escrito en alemán:

«Somos rusos y os damos las gracias, pues con vuestro auxilio regresamos a nuestro país, en vez de caer prisioneros.»

Haciendo historia

¿Porque está en guerra la Gran Bretaña?

Neutralidad de Bélgica. El canciller alemán dice "La Necesidad carece de Ley." El Tratado que garantiza la neutralidad de Bélgica es un tratado antiguo—firmado en 1839.

En 1870, cuando hubo guerra entre Francia y Alemania, se levantó la cuestión de la neutralidad de Bélgica y el Príncipe Bismarck aseguró enfáticamente a Bélgica que la Confederación Alemana y sus aliados respetarían la neutralidad de Bélgica.

¿Cuál es la actitud de Alemania en 1914 con respecto a este Tratado? El día 4 de Agosto en que se declaró la guerra entre la Gran Bretaña y Alemania, dijo el Canciller Alemán en el Reichstag:

"Señores, nos hallamos ahora en un estado de necesidad, y la necesidad carece de ley. Nuestras tropas han ocupado Luxemburgo y tal vez estén ya en territorio Belga. Señores, eso es contrario a los dictados de la ley internacional.... Nos hemos visto obligados a sobreseer a la Justa protesta de los Gobiernos de Luxemburgo y de Bélgica.

El 23 de agosto mi compañía, yendo a Lisogne, decía que no podía avanzar más a causa de los franco-tiradores.

En Bouvines, el espectáculo de ver los cadáveres de todos los habitantes es superior a toda descripción; no quedaba una sola casa en pie; fusilaron a todos los supervivientes, hombres, mujeres y niños.

El 26 de agosto la columna pasó por Villers-sur-Gragne, cuyos habitantes advirtieron a los franceses de la presencia de los alemanes."

Los periódicos cuentan los siguientes episodios de la batalla del Aisne: "Fueron hechos prisioneros dos soldados alemanes y llevados a presencia del coronel de un regimiento.

Los frutos canarios

Sabemos que por gestiones realizadas por nuestro querido amigo, el digno Agente Consular de Francia en esta plaza, D. Juan Claverie, practicadas a instancias de la Cámara Agrícola de esta Capital, la Compañía de los vapores franceses "Chargeur Reunis" ha accedido a embarcar en estos puertos, los frutos que se destinan a los mercados de Francia.

Mucho nos satisface ver realizadas las aspiraciones de la Cámara Agrícola, y por ello le felicitamos al mismo tiempo que felicitamos también al Sr. Claverie, por el completo éxito de sus gestiones.

¿LA PAZ?

Elcorresponsal en Londres de El Século envía a su periódico una información verdaderamente sensacional. Dice que Austria está muy desalentada y teme que el fin de la guerra sea la destrucción de su nacionalidad.

Termina el corresponsal de El Século diciendo que en Londres se esperan para Noviembre, sucesos que variarán completamente el aspecto de las cosas.

Cosas de la guerra

Los ingleses destruyen varios "Zeppelins"

Tres aviadorez ingleses saliendo de Ostende, fueron hasta Dusseldorf, donde están algunos de los grandes "hangares" de los zeppelins.

Y descendiendo mucho para hacer buena puntería, arrojaron sobre los "hangares" numerosas bombas.

Los efectos fueron horribles, pues los "hangares" empezaron a arder y muchos "zeppelins" quedaron destruidos.

Las llamas subieron tan alto que alcanzaron a dos de los aeroplanos los cuales empezaron a arder.

Los dos aviadorez que lo tripulaban descendieron y fueron hechos prisioneros por los alemanes.

Su compañero regresó a Ostende.

Del Kaiser al rey de Sajonia

Los periódicos alemanes publican un telegrama enviado por el Kaiser al rey de Sajonia.

Dice en él que ha pasado revista al tercer Cuerpo sajón, encontrándole en excelente estado y con grandes deseos de vencer.

Añade en el despacho que con tales tropas hay que confiar en la victoria, aunque ésta sea difícil.

El telegrama termina con una invocación a la protección del Todopoderoso, que dará el triunfo a los ejércitos alemanes, combatientes por la divina causa.

El salvajismo de los alemanes

En un "carnet" encontrado en el campo de batalla, y perteneciente a un oficial del regimiento 178 de Infantería sajona, se han visto consignadas las siguientes notas referentes a los comienzos de la formidable guerra:

"En Montblant los alemanes se condujeron como vándalos; saquearon y rompieron todo, llevándose un montón de cosas inútiles, sólo por el gusto de merodear.

El 23 de agosto mi compañía, yendo a Lisogne, decía que no podía avanzar más a causa de los franco-tiradores.

En Bouvines, el espectáculo de ver los cadáveres de todos los habitantes es superior a toda descripción; no quedaba una sola casa en pie; fusilaron a todos los supervivientes, hombres, mujeres y niños.

El 26 de agosto la columna pasó por Villers-sur-Gragne, cuyos habitantes advirtieron a los franceses de la presencia de los alemanes."

Reverso de la medalla

Los periódicos cuentan los siguientes episodios de la batalla del Aisne: "Fueron hechos prisioneros dos soldados alemanes y llevados a presencia del coronel de un regimiento.

Estaban muy pálidos y parecían desfallecidos. El coronel les preguntó en alemán qué les pasaba.

Contestaron que no comían hacía dos días.

Entonces el coronel les hizo servir un gran almuerzo, y por último obsequiólos con cognac y cigarros.

Cuando hubieron descansado, dijo a uno de ellos: "Vete con los tuyos y cuéntale cómo se trata a los prisioneros alemanes en el ejército francés.

El prisionero saludó y retiróse muy contento.

Pocas horas más tarde presentóse otra vez en las líneas francesas con 20 camaradas que habían abandonado sus fusiles.

Todos declararon que preferían ser prisioneros a seguir peleando, a no comer y a dormir mal."

Locos gratuitos

Los casos que vamos a contar existen en el manicomio del doctor Ezquerdo. Un simpático caballero que se resiste a hacer aguas menores en la creencia de que espere oro líquido y que no quiere desperdiciar. Un obeso señor que pasea incesantemente por los jardines del manicomio y que a todo el que se encuentra al paso le dice misteriosamente: "¡Yo tengo el corazón invertido! Por eso puedo ser como soy: ¡Dios, Papa y Rey!" Un adinerado pensionista que compra magníficas cajas de puros con los que se propone, disolviéndolos en el agua, fabricar ricas esencias.

El agregado de la Legación, que también fué detenido, pudo ponérselo en libertad a los tres días.

El general Vélez ha salido de Cuba para Inglaterra, llevando 150.000 francos para recoger al doctor Quesada, a su familia y a todos los consules cubanos residentes en territorio alemán.

El Gobierno de Cuba pedirá a España que se encargue de la protección de los intereses cubanos en Alemania.

El interés que estos tres encuentros ha despertado es grande, por lo que es seguro que han de estar muy reñidas.

DE LAS PALMAS

Abono

Apenas abierto el abono a diez funciones para la temporada que en el presente mes de Noviembre hará en el Circo Cuyás la Compañía dramática de Virginia Fábregas, ya se han abonado unas 60 butacas y 12 palcos. No puede darse un éxito más lisonjero.

Un hombre herido

El domingo salió como de costumbre a la hora reglamentaria, 11 de la mañana, desde la calle de Muro el automóvil número 7, de la compañía de Mellán. Al llegar al Madroñal y yendo en marcha, intentó subir a él Antonio Santana Expósito, que no pudo asirse fuertemente y cayó al suelo, pasándole una de las ruedas sobre el pie izquierdo causándole una herida contusa con desgarramiento de todos los tejidos y del tarso, y lesiones en la región torácica.

Pallebot

Hoy habrá sido botado al mar el pallebot "Joven San Blas", construido en uno de los astilleros del Puerto, el cual será dedicado a vivero de pescado.

Traslado

Uno de los tripulantes del buque alemán Kaiser Wilhelm del Gross que se hallaba alojado en el cuartel de San Francisco, ha pasado al Hospital Militar.

Los tripulantes del "Kaiser Wilhelm"

Copiamos de nuestro colega El Tribuno, de Las Palmas, en su número correspondiente el lunes:

"Desde las primeras horas de la mañana de ayer circuló por la ciudad la noticia de que los tripulantes del buque alemán armado en corso Kaiser Wilhelm del Grosse, que como saben nuestros lectores fué echado a pique frente a Río de Oro por el crucero inglés Hyghflyer serían alojados en el castillo de Msta.

La noticia nos fué comunicada con reserva, pero a medida que iba transcurriendo el día se fué divulgando y perdió el carácter secreto con que se nos manifestó. Y he aquí los informes que pudimos recoger de labios de varias personas.

Los naufragos del Kaiser Wilhelm estaban a bordo de los buques alemanes surtos en este puerto desde que los trajo de Río de Oro el vapor correo interinsular Lanzarote y según se afirma los oficiales iban desapareciendo poco a poco valiéndose para ello de pasaportes con nombres supuestos. Esto dió origen a una reclamación entablada entre el Gobierno español por el Consulado de Inglaterra y aquel ordenó fuesen desembarcados y albergados en los cuarteles militares dándoles el mismo trato que a las tropas españolas.

Otros sostienen, y esta versión parece inadmisibile, que el Gobierno se ha visto en el caso de mantener a esos marinos extranjeros porque carecían casi con que atender a su manutención.

Lo cierto es que ayer fueron conducidos en un remolcador desde los vapores al muelle de Santa Catalina, donde se hicieron cargo de ellos el Sargento Mayor de la plaza, teniente coronel don Francisco de Quintana y León, el primer ayudante, capitán don Daniel Abreu Rodríguez, y el segundo teniente ayudante segundo, don José Gil de Arana. También se encontraban en el desembarcadero el cónsul de Alemania, el segundo jefe de la Comandancia de Marina, don Manuel Acedo, y el oficial don Wenceslao Benítez e Inglot.

Los marinos ocuparon dos coches del tranvía eléctrico que les trasladaron a esta población, alojándose 9 cabos de primera, 2 cabos de segunda y un sargento en el cuartel de San Francisco, y 54 soldados en el cuartel de Mata."

El miedo al espionaje

Dice un periódico de Nueva York, que el Gobierno de Cuba, a causa de la obsesión de espionaje que existe en Alemania, se ha visto obligado a clausurar la Legación de Berlín y a encarar a su ministro en Londres, general Carlos García Vélez, que vaya a Alemania para sustraer al ministro cubano en Berlín, doctor Gonzalo Quesada, de las vejaciones del Gobierno alemán.

El doctor Quesada había telegrafía do hace días anunciando que su hijo, de diez y nueve años de edad, había sido detenido por recaer sospechas de que sostenía relaciones secretas con el Gobierno ruso.

Al agregado de la Legación, que también fué detenido, pudo ponérselo en libertad a los tres días.

El general Vélez ha salido de Cuba para Inglaterra, llevando 150.000 francos para recoger al doctor Quesada, a su familia y a todos los consules cubanos residentes en territorio alemán.

El Gobierno de Cuba pedirá a España que se encargue de la protección de los intereses cubanos en Alemania.

Cambios de hoy

Londres, vista, a 26'07 por £ París, vista, a 4'00.

Academia Teórico-Práctica de Clases Mercantiles y Segunda enseñanza.

Clases prácticas de Aritmética, Cálculos Mercantiles, Teneduría de Libros, Correspondencia Comercial, Caligrafía y Taquigrafía. Preparación para los estudios del Bachillerato y Comercio. Clases generales y particulares. Para informes y matrícula, de 10 a 12 de la mañana y de 6 de la tarde a 10 de la noche. Ruiz de Padrón, 1 (Plaza del Príncipe).—J. Bermudo Rodríguez.



Línea Pinillos

Table with columns: Fecha de llegada, Vapores, Destino. Rows include dates from 27 October to 29 and ship names like Miguel M. Pinillos, Conde Wifredo Balmes, Infanta Isabel, Valbanera.

Admiten carga y pasaje para los referidos puertos. Informará: el consignatario, Antonio Cabrera de las Casas, calle de Candelaria, núm. 23.

La cirugía - en Tenerife

El doctor Secchi ha operado en estos últimos días, con satisfactorio éxito a las personas siguientes:

Antonia Peña Pérez, operada por padecer una enfermedad propia de su sexo.

Primitiva Morales, amputación de la pierna derecha por gangrena.

Carmen Rojas Rodríguez, punción de la pleura, por considerable derrame de la misma.

N. Metchor, operado por padecer pústula maligna.

José de León Rodríguez, por fistula intestinal.

José Pérez Delgado, tumor del muslo derecho.

Antonio Sánchez Alonso, tumor en la cara.

José González, por flemón difuso profundo de la mano y antebrazo derecho.

Francisco Ventura, por cáncer del labio inferior.

Además practicó 23 inyecciones intravenosas del 606.

Parque Recreativo

Anoche celebraron su beneficio los duetistas "Les Castelli", quienes fueron muy aplaudidos, recibiendo buen número de bonitos regalos.

"Las Giraldinas" continúan haciendo furor y llevando público al Recreativo.

Para esta noche se anuncia un excelente programa, en el que tomarán parte el cinematógrafo que proyectará interesantes películas, y "Las Giraldinas", que darán a conocer nuevos números de su extenso repertorio.

VIAGE EXTRAORDINARIO : : : A LA HABANA : : :

Según nuevo telegrama recibido por los Sres. Hardisson Hermanos, agentes de la Compañía General Transatlántica, el grandioso y moderno vapor correo de 2 hélices, 12.650 toneladas y 132 metros de largo Carolina llegará fijamente a este puerto en viaje extraordinario para la Habana directo, el 14 del corriente mes de Noviembre admitiendo toda clase de pasajeros y carga.

Como pudiera suceder que, a causa de sus excelentes condiciones, este buque llegara con un día de anticipación se ruega a los Sres. viajeros que se presenten en la Agencia desde el 12 para despacharse convenientemente en la Junta de Emigración a fin de poder embarcar antes del 14 si fuera preciso. Las personas que estén próximas a hacer viaje a dicho punto, deben aprovechar esta oportunidad puesto que este buque es el mayor y el que cuenta con más comodidades de los que, hasta la fecha, han hecho la carrera de aquí a la Habana.

Para más informes, dirigirse a D. Ramón García en la casa de los señores Hardisson Hermanos, calle de Villalba Hervás (antes Tigre), número 5.

Comandancia de puerto

Meteorología

Madrid, 3 (13'00). Observatorio a Comandante Marina, Tenerife.

Es probable que el tiempo sea de lluvias y vientos del tercer cuadrante en Galicia y Cantabria. Tendencia a empeorar en el Estrecho de Gibraltar.

BALOMPIÉ

Para el próximo domingo están anunciadas la celebración de tres partidas de balompié entre los primeros, segundos y terceros equipos de las sociedades Nakens e Islaña Sporting Club y en las cuales ambas se disputarán la supremacía.

El interés que estos tres encuentros ha despertado es grande, por lo que es seguro que han de estar muy reñidas.

DE LA POLICIA

Inspección de Vigilancia

De obra. Se ha dado conocimiento de que Juan Pérez Cruz maltrató de obra a Sebastián Pérez.

"Formas llamativas". Por hallarse anoche en formas llamativas en la taquilla del Parque Recreativo, contraviniendo órdenes del señor Gobernador civil, ha sido denunciada la pupila Marcelina Acosta Díaz.

¡Qué mujeres, santo Dios! Ha sido denunciada Rosario Castañeda Padrón, por hallarse embriagada, promoviendo un escándalo en la vía pública.

Notas marítimas

Carga. Con carga general para el comercio de esta Capital ha fondeado el vapor Tanausti.

Lastre. Procedente del Puerto de la Cruz, ha fondeado el balandro Nicolás.

NOTICIAS

Aviso.—Todos los cuadernos publicados de la importante revista Crónica de la guerra Europea, se hallan de venta en la Imprenta de este diario, a 15 céntimos cuaderno.

Artista enferma.—Una sección de la Cruz Roja condujo el sábado último desde el Hotel Monopol, de Las Palmas, donde se hospedaba al Hospital de San Martín, a la artista de variedades señorita Adelina de la Torre, para atender a la curación de un ataque nefrítico.

Fiestas en Cuba.—El distinguido cronista D. Francisco González Díaz ha sido invitado para asistir a las grandes fiestas que la simpática sociedad Asociación Canaria de la Habana prepara con motivo de la colocación de la primera piedra al edificio de su Casa Salud.

En dichas fiestas tomará parte González Díaz, asignándose que irá en representación de las islas.

Recada.—Nuestro apreciable y joven amigo D. Alvaro de la Oliva y Bardony, ha sufrido una nueva recada en la grave enfermedad que desde hace tiempo viene padeciendo.

Estudiante.—Dentro de breves días se embarcará para la Península, con objeto de emprender nuevos estudios, el joven Abogado, D. Faustino Martín Albertos.

Para los farmacéuticos.—Por orden del ministro de la Guerra de Francia, se ha prohibido al Instituto Pasteur facilitar ninguna dosis de suero antitetánico y antidisentérico.

Todos los pedidos deben dirigirse al ministerio de la Guerra, séptima dirección, Burdeos. (Orden del 6 de Octubre).

Trio Palacios.—Ayer llegó a esta Capital, después de actuar con brillante éxito en el teatro de la Orotava, el notable Trio Palacios, el que esta noche marchará para Santa Cruz de la Palma, con objeto de dar allí varias funciones.

Indemnización.—Se confirma que el Gobierno alemán ha pagado 400.000 marcos, al de Luxemburgo, a título de anticipo sobre la indemnización debida a este último por los daños causados por el paso de las tropas alemanas a través del gran ducado.

Enfermo.—Continúa enfermo el Director de esta Escuela Especial de Náutica, D. Esteban Arriaga.

Correo.—Esta noche saldrá de nuestro puerto, con destino a Las Palmas, el vapor correo español Reina Victoria.

Represalias.—Se ha acordado que en lo sucesivo no se enseñe el alemán en las Universidades y Escuelas especiales rusas.

En lugar de dicho idioma será enseñado el inglés. Además, todas las ciudades rusas

COGNAC TERRY

Agente general para las Islas Canarias, Ricardo González Díaz, Benavides, 24.
Representante en esta Isla, Domingo de la Rosa, San Roque, 12.

que tienen nombre alemán están cambiando el mismo.

Revel, por ejemplo, se llamará en lo sucesivo Koniwan, que es su verdadero nombre ruso.

Aprenden francés.—A todos los voluntarios que se inscriben en el ejército inglés para luchar contra los alemanes se les darán lecciones prácticas de francés, con objeto de que puedan entenderse con los camaradas franceses.

Artista robada.—En la Dirección general de Seguridad ha comparcido la célebre artista Olimpia D'Avigny para denunciar que en una casa de huéspedes donde había vivido la habían robado un brillante que, dice ella, vale 5 000 pesetas.

Peletería trasladada.—El almacén de calzado y curtidos, La Balear de D. Santiago de la Esperanza, se trasladó desde la calle del Dr. Comenge (antes San Francisco), número 12, a la de Alfonso XIII, 31.

Colocación.—Una señora de cierta edad, desea encontrar colocación en una casa de corta familia o para atender a un caballero solo. Darán razón en esta imprenta.

EN UNA NOCHE
se curan las

Almorranas
con
Hemorroides LAMBO

Unico depósito en Tenerife, Droguería de Filipes, Valentín Sanz, 24 y 13, Santa Cruz de Tenerife.

Agustín Díaz Casanova
PROCURADOR
Pérez Galdós, núm. 2 (a)

FOTOGRAFÍA
"Photo-Art"
Benavides, 29

Esta casa ofrece a su numerosa clientela y al público en general, magníficos y económicos trabajos fotográficos en postales, retratos de todas clases y ampliaciones con marcos de todos tamaños.

La galería estará esmeradamente atendida por el conocido y afamado fotógrafo don Miguel Martí, y se retratará todos los días desde las 9 de la mañana a las 11, y por la tarde desde las 1 hasta las 5.

Grandes tiradas para artistas, a precios convencionales.
No confundirse con ninguna otra.
Benavides, 29, (esquina a Portier).

A los señores agricultores
que deseen adquirir para la próxima cosecha semilla de patatas inglesa de la conocida por HOJA LARGA (UP TO DATE) deben dirigirse con la anticipación debida sus pedidos a Manuel Cruz, San José, 8.—Santa Cruz.

Benigno Ramos
PRACTICANTE

Bragueros para las distintas clases de hernias, riñones móviles, deventraciones etc, de la importantísima casa **Collin y C.^a, París** la primera del mundo en estas especialidades.

Se admiten pedidos hechos conforme a medidas remitidas por dicho representante.

Precios módicos.
Horas de 3 a 4 en la «Casa de Salud Operatoria de Nuestra Sra de Lourdes».

Tintorería LA MIL COLORES
Calle de Teobaldo Power, 8
Teléfono, 462

Esta casa se dedica a limpiar, teñir y planchar toda clase de ropa de lana, seda y algodón.

Se tiñe en todos los colores.
Especialidad en la limpieza en seco de trajes de caballero, por el cual la ropa no pierde el brillo ni su forma primitiva. Precios sumamente baratos.

Se vende
un automóvil FORD en 2.500 pesetas. Imeldo Seris, 34, darán razón de 12 a 2.
También se vende uno torpedo en mil pesetas.

Rosendo González
ALFONSO XIII, 79
Se hacen toda clase de trabajos de platería, joyería y bisutería.
Grabados y monturas para piedras preciosas.

Clinica operatoria. J. Rodríguez López.

Cirujía general. Garganta, nariz, oídos y ojos. Graduación de la vista

Laboratorio para análisis de sangre, de jugo gástrico, reconocimiento de heces fecales, reacción de Wassermann para el diagnóstico de la sífilis.

Inyecciones del 606
Horas de consulta, en Santa Cruz, de 11 a 12 y de 3 a 4; para los pobres, lunes, miércoles y viernes, a las 12 de la tarde.

Consulta particular, a hora convenida.

El espacioso local de la calle de la Rosa, esquina a Santa Rosalía, en esta Capital, que puede destinarse a cuadra, cochera, lechería, garage o a depósito de mercaderías. Darán razón en las oficinas del Parque Recreativo.

Casa de Salud Operatoria de Nuestra Señora de Lourdes
Robayna, 12 esquina a Gran Vía (Barrio de los Hoteles)
Director:

DR. VEREMUNDO CABRERA

Cirujía General. Operaciones de vientre. Cura radical de hernias. Operación de la apendicitis; de tumores de la matriz; de quistes del Ovario. Vías genito-uritarias. Ginecología (enfermedades de la mujer).

Sifilografía.—Inyecciones intravenosas de SALVARSAN
(606 Ehrlich)

Consulta, todos los días de 11 a 12, excepto los domingos.

Aviso En un Hotel se necesita un buen cocinero que conozca las comidas inglesas.

Para informes dirijanse a este periódico.

SOCIEDAD "NAVEGACION E INDUSTRIA" DE BARCELONA

Servicio de correos entre Cádiz y Canarias, que efectúan los vapores **Atlante, Reina Victoria, Delfin y Hespérides**, con cómodas y lujosas cámaras, rápida marcha, luz eléctrica y excelente trato.

Seis viajes al mes, saliendo de Santa Cruz de Tenerife los días 1 ó 2, 8, 13, 17, 23 y 28

SERVICIO DEL MES DE NOVIEMBRE

Para Cádiz (via Las Palmas) Para Cádiz

Vapor **Hespérides**, Capitán López: los días 1 y 17.

Para Cádiz y Sevilla

Vapor **Reina Victoria**, Capitán Maestre: los días 8 y 23.

Para Las Palmas.—Los días 4, 9, 17, 19 y 24 a las diez de la noche y el día primero a las 10 de la mañana.

Estos vapores atracan en todos los viajes al puerto de Cádiz

Agente, J. A. Brage, Cruz Verde, 24.

SOBRES BARATOS

comerciales, de tarjetas de visita blancos y luto, y de oficio, muy baratos. En la imprenta de este diario.

Ramón Gil-Roldán

ABOGADO

Teobaldo Power, 17, Santa Cruz de Tenerife.—San Juan, 15, La Laguna.

240 PAULA MONTÍ

la dicha que comunican las bellezas de vuestra ejecución... Ahora no sé por qué... ¡Oh! Perdonadme, perdonadme por no haber podido dominar mi emoción.

Y al decir estas palabras el príncipe ocultó el rostro entre sus manos.

Berta y su padre se miraron tristemente compartiendo la pena de su amigo aunque sin conocerla.

Después de algunos instantes de silencio, Arnoldo levantó la cabeza. Es imposible retratar la tristeza que se reflejaba en su rostro. Una lágrima se asomó a los ojos de Berta, y por un movimiento de encantadora ingenuidad tomó la mano de su padre para enjuagarla.

—Vos padecéis mucho—dijo el anciano a Arnoldo.—¡Ah! siento que nuestra amistad no sea más antigua, porque en ese caso, tal vez, podríais confiárnosla y hallar algún alivio en vuestras penas...

—Varias veces he pensado ya en hacerlo pero me ha detenido la vergüenza—dijo Arnoldo con un notable decaimiento.

—¡La vergüenza!...—exclamó Pedro Raymond.

—No deis, amigo mío, a esta palabra otro sentido del que tiene—repuso Arnoldo.—Afortunadamente no tengo yo nada por qué ruborizarme... y si me aveguenzo, es solamente de mi debilidad y de ser aún demasiado sensible a recuerdos que debiera haber olvidado y despreciado.

—No tengáis cuidado, amigo mío; comprenderemos vuestra alma y os compadeceremos. Mi pobre hija ha llorado también aquí muchas veces por recuerdo que, cómo los vuestros, deberían haber sido olvidados y despreciado

—¡Padre mío!...

—Escuchad, Arnoldo—dijo el anciano,—si nosotros

THE LONDON ASSURANCE
Compañía de SEGUROS de Londres
Fundada el año 1720

CAPITAL SUSCRITO, RESERVAS Y GARANTIAS:
EN 31 DE DICIEMBRE DE 1913
£ 5.215.995

Esta Compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra siniestros causados por incendios, relámpago y explosión. Está autorizada esta Compañía para operar en España, por real orden de 9 de Agosto de 1909.

Tiene hecho el depósito que ordena la nueva ley de Seguros. Agente en Tenerife del Departamento de Incendios,
Miguel Rodríguez Baeza.
Dirección: Canales, 36.

Las nuevas Tarifas de los arbitros extraordinarios, con el 50 por 100, de rebaja acordada por el Ayuntamiento se venden en la Imprenta García Cruz San José, 36, a 30 céntimos.

MILLER, WOLFSON & Co. Ltd.
BANQUEROS
3, EDUARDO COBIAN, 3
(ANTES MARINA)
Santa Cruz de Tenerife
Islas Canarias

Carbón de brezo y de cok,
del mejor que se consume en plaza, se sirve a domicilio con la mayor prontitud al pasar aviso al almacén de comestibles «Mi bodega», frente a la Plaza de Weyler y Parque de Artillería.

Globulógeno

Preparado a base de nucleína, hemoglobina, acanthea virilis y arrhenal.

Cuando en la anemia, clorosis, dolores menstruales, flujos, desarreglos menstruales, embarazo, lactancia, neurastenia, debilidad general, frecuentes dolores de cabeza, insipetencia y tuberculosis, no hayan encontrado mejoría, con los tantos preparados que con dicho fin se fabrican tomad el **Globulógeno** y recobraréis la salud.

De venta: Farmacia, L. Martín Espino, Norte, 7, Sta. Cruz Tenerife.

Genoveva de Bravante
Esta novela se halla de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36, a 50 céntimos.

Mesa de Billar
para carambolas, se vende una, en perfecto estado de conservación. Para informes en la Imprenta García Cruz.

The Bernese Alps Milk Co.  The Bernese Alps Milk Co.

MARCA EL OSO
Leche esterilizada, concentrada con y sin azúcar

Leche higiénica por excelencia, la más acreditada en el mundo. Esta leche de montaña se conserva por medio de la esterilización al vapor y es concentrada con toda la crema sin adición de sustancia extraña. Sustituye para todos los usos y empleos la leche fresca tal como sale del ubre de la vaca.

Esta leche se halla de venta en todas partes por ser garantizada su pureza, lo que justifica el gran consumo que en poco tiempo ha alcanzado en Tenerife.

Representante, JOSE ACUÑA, Santa Cruz.

BIBLIOTECA DE "EL PROGRESO" 237

Vuestra admiración no es natural... es violenta... es exagerada—exclamó el grabador.

—¿Conque, vos tenéis derecho para detestar a Rafael a causa de las cualidades de su carácter—repuso Arnoldo;—y porque yo no amo a Miguel Angel a causa de sus defectos, me acusáis de exageración?

—Si; porque no se llega a ser un grande hombre, no se llega a ser un Miguel Angel más que a costa de ciertas condiciones. Yo admiro en el león hasta sus mismos instintos salvajes y feroces, y solamente llega a ser león a condición de ser salvaje y feroz; por eso los leones no tienen las virtudes de los corderos, como sucedía a vuestro Rafael.

—Pero, a lo menos, permitidme que aprecie esas virtudes de cordero, que si queréis, os confesaré son las consecuencias de su naturaleza y de su talento.

—Como gustéis... Admiraros, si os parece que semejante carácter merece admiración. Por lo que a mí toca, no será quien ponga en comparación el rostro femenil y hermoso del celestial Rafael cubierto de terciopelos y brocados, con el aspecto varonil de mi viejo Buonarota, sombrío, ceñudo, tostado por el sol, con su balandrán de paño burdo, medio cubierto por un delantal de cuero como sus picapedreros. ¿Qué comparación puede haber entre dos personajes tan diferentes? Vamos, vamos; si queréis, llamaré «divino» a vuestro Rafael. Se me figura que lo estoy viendo.

—El divino Rafael hubiera doblado la rodilla y hubiera besado con respeto la poderosa mano del viejo Miguel Angel, su maestro y su abuelo en el arte,—dijo dulcemente Arnoldo alargando con cariño su mano al grabador.

—Tenéis razón—repuso éste, contestando con efu-

TELEGRAMA DE BERLIN

URGENTE.

En vista resultado vino **CARTA BLANCA BLAZQUEZ**, ejército operaciones remítame mayor cantidad cajas posible.--KAISER.

Para todos los gustos

Recibos de alquiler. Hojas de mercancías libres. Hojas de arbitrios. Tarifas de arbitrios. Estados de consumos. Recibos de Lotería. Libros de vales. Tablas de jornales. Fcs de vida. Certificados de defunción. De venta en la imprenta García Cruz, San José, 36.

THE PERFECTION

FÁBRICA DE BEBIDAS GASEOSAS
AGUA SELTZ SODA



APOLINARIS
AGUA POTABLE
GINGER ALE: muy saludable y recomendado para el tiempo caluroso
The Perfection Santa Cruz TENERIFE

Crónica de la Guerra Europea
Está a la venta el cuaderno 11.
Imprenta García Cruz, San José, 36.

100 tarjetas visita, perfectamente impresas, se entregan a los quince minutos de encargadas en la IMPRENTA GARCIA CRUZ, San José, 36.

Línea de Vapores Fruteros de Otto Thoresen

Servicio regular de las Islas Canarias a Londres y a Dunkerque

SALIDAS DEL MES DE OCTUBRE

Día 8 el magnífico vapor **San Andrés** para Londres.
Día 12 el magnífico vapor **Salamanca** para Londres.
Día 22 el magnífico vapor **Sevilla** para Londres.
Día 29 el magnífico vapor **San Mateo** para Londres.

Estos vapores reúnen inmejorables condiciones para el transporte de frutos, efectuando la descarga en el «Middleton Wharf» el muelle más cercano al mercado de LONDRES.
En Dunkerque se han construido almacenes especiales con magníficas condiciones para depositar la fruta mientras se reexpide al interior de Francia.
Admiten pasajeros de primera clase. Importe del pasaje £ 7-0-0.

SERVICIO INTERINSULAR

por los vapores **SANCHO, SAN SEBASTIÁN y SAN JUAN**

Salidas regulares para La Palma, Gomera y Costa Norte de Tenerife

Para más informes dirigirse a las oficinas de OTTO THORESEN-Marina, 3-Santa Cruz de Tenerife

Nicolás Dehesa

Banca y Cambio

Alfonso XIII, 64

Emite giros sobre todos los países.
Pagos telegráficos.
Cartas de crédito.
Descuentos y Cobros.
Cuentas corrientes.
Compra Cheques y Letras.
Cambio, y toda clase de operaciones Bancarias.

Yeoward Brothers

Línea de vapores rápidos FRUTEROS entre Liverpool, Lisboa e Islas Canarias.

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de NOVIEMBRE.

Día 7 Ardeola

- 14 Aguila
- 21 Andorinha
- 28 Avocet

Estos vapores harán escalas en este puerto de verano siempre que haya carga suficiente. Atracando en el Dique NORTH COBURG el más cómodo para efectuar la descarga con sus almacenes especialmente acomodados para recibir durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios.

Por los vapores **Andorinha, Aguila y Ardeola**, billete sencillo L. 8:8:0. Id. de ida y vuelta L. 14:14:0.

Por vapor **Avocet**, billete sencillo L. 6:6:0. Id. de ida y vuelta L. 10:10:0.

Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.

Para más informes, dirijirse a los señores **YEOWARD BROTHERS** Santa Cruz de Tenerife, Marina 43

A los anunciantes

Como todos los días publicamos a las tres de la tarde una hoja con la primera y cuarta plana de este diario, invitamos a los anunciantes a que se aprovechen de la ocasión y publiquen sus anuncios en **EL PROGRESO**, pues como de la hoja hacemos una gran tirada, sus anuncios pueden decirse que son leídos por todo el pueblo.

El precio, dada la gran tirada de la hoja, cuya plana de anuncios se repite luego en la edición completa, es de cinco céntimos línea; pero si las inserciones son por más de diez veces, se hacen rebajas importantes.

A poco que se fijan los señores anunciantes, comprenderán las ventajas de anunciar en **EL PROGRESO**, pues con motivo de los interesantes telegramas que diariamente publicamos, las dos ediciones de nuestro diario son leídas por todo el mundo.

Arte de echar las cartas :::

por medio de la baraja española seguida de las profecías gitanas y de una detallada explicación de cada uno de los naipes.—Precio, **1 peseta**. De venta Imprenta García Cruz.

EL SATIRICÓN, por Petronio

La vulgaridad ha representado a este escritor como ejemplo de grosera pornografía. Era preciso, pues, que se diera a conocer al gran público para que éste rectificase su juicio y admirara el arte encantador del primer satírico del mundo clásico. El libro de Petronio es un maravilloso retrato de la decadencia romana, que presenció como espectador curioso. Petronio es uno de los personajes de la famosa novela *Quo Vadis?* Este libro y *El Satiricón* se completan. Léalo uno es preciso leer el otro.

De venta en la Imprenta García Cruz, al precio de 1 peseta.

Oráculo de Napoleón.

Este libro fue propiedad exclusiva del Emperador Napoleón, traducido de un antiguo manuscrito egipcio encontrado en el año 1801 por M. Sonnini en una de las tumbas reales del Alto Egipto, cerca del monte Libico Nueva edición aumentada con la Zodiología, el Arte de decir la buena ventura y otras curiosidades.—Precio, **1 peseta**.

De venta Imprenta García Cruz.

Lotería Nacional

Recibos de participaciones, se venden en la imprenta de este diario.

Imprenta García Cruz.

Compagnie Générale Transatlantique

El magnífico vapor correo francés de 2 hélices y 12.650 toneladas

Carolina

llegará a este puerto el día 14 de Noviembre saliendo el mismo día DIRECTAMENTE para la

HABANA

admitiendo pasajeros y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español, luz eléctrica, etc.

Precio del pasaje en tercera clase 32 duros con todos los derechos incluidos

El Agente, R. García, en casa de los señores

HARDISSON HERMANOS

Para Agentes y Revendedores

Oportunidad para ganar dinero

Por un periodo limitado hacemos las siguientes ofertas:

- Alfileres de corbata con piedras preciosas . . . \$ 1.50 gruesa.
- Sortijas de oro enchapado 2.25 docena.
- Pulseras de plata dorada 1.25 docena.
- Cortaplumas muy elegantes 0.80 docena.
- Yuntas para puños 1.25 gruesa de pares
- Portamonedas 0.60 docena.

No vendemos menos de las cantidades estipuladas en los precios. Damos pronta atención a órdenes por correo. Dirijase a **The Tropical Commercial House**, P. O. Box 2110.—Nueva York.

sión a la muestra de cordialidad del príncipe.—Yo soy un viejo loco que me dejo llevar de mi genio como cuando tenía veinte años.

En este momento entró Berta en la habitación.

Difícil sería retratar la expresión que se notó en la fisonomía de la joven al ver que su padre y Arnoldo se apretaban tan afectuosamente la mano. Sus ojos se arrasaron de lágrimas, de contento.

—Ven, hija mía, ven a mi socorro—dijo Pedro Raymond dirigiéndose a Berta.—Me han dado capote; mi loca barba gris se ha visto obligada a inclinarse ante ese venerable bigotillo rubio. Él se mantiene imperturbable como la razón, y yo me dejo arrebatar como si no la tuviera.

—¿Y cuál ha sido el objeto de esta discusión?—preguntó Berta sonriéndose y mirando alternativamente a su padre y a Arnoldo.

—Miguel Angel—contestó Pedro Raymond.

—Rafael—añadió el príncipe.

—Y qué, señor Arnoldo, ¿vos no podéis ceder las razones a mi padre?

—Yo hubiera logrado que él cediera aunque hubiera sido sin discusión—dijo el anciano;—pero yo no quiero que ceda; quiero que se convenza.

—En cuanto a eso, señor Raymond... Tened en cuenta que las convicciones no se imponen, y Rafael...

—Y Miguel Angel...

—Vamos, vamos—dijo Berta;—para que os pongais de acuerdo voy a tocar el aire de Fidelio que tanto gusta al señor Arnoldo, que ha conseguido que os guste tanto también a vos, padre mío.

—Confesad, don Rafael—dijo sonriéndose el anciano a Arnoldo, que ella tiene más juicio que los dos juntos.

no a Arnoldo, que ella tiene más juicio que los dos juntos.

—Así lo creo, señor don Miguel Angel. Madame Berta conoce muy bien que cuando se la está oyendo no se tiene ganas de discutir.

—Señor Arnoldo, no creáis deslumbrarme con vuestras galansterías.

—Para probárselo, hija mía, comienza la obertura de «Fidelio». Sabes que esa es mi pieza favorita desde que nuestro amigo me ha hecho comprender todas sus bellezas.

Berta comenzó a tocar en el piano esta obra maestra con amor, pues la presencia de Arnoldo parecía dar un nuevo poder a su talento.

Después de algunos minutos, pareció haber quedado el príncipe abismado en una profunda y triste meditación, pues aun cuando había oído tocar esta misma pieza a Berta varias veces, no le había hecho jamás una impresión tan fuerte.

Berta que de tiempo buscaba la mirada de Arnoldo, se sobresaltó al notar la palidez de su rostro y exclamó: —Señor Arnoldo, ¿qué tenéis? ¡Dios mío estáis muy pálido!

—¡Tenéis yerta la mano, amigo mío!—añadió el grabador que estaba sentado a su lado.

—No es nada—contestó el príncipe;—pero tengo una debilidad tan singular que ciertos aires son para mí agudas flechas... y muchas notas de «Fidelio» me recuerdan momentos muy tristes.

—Sin embargo, yo he tocado repetidas veces estos mismos pasajes—dijo Berta levantándose del piano y viniendo a sentarse al lado de su padre.

—Es verdad, mas entonces yo gozaba solamente de